

## PERCEPCIÓN DOCENTE SOBRE EL NIVEL DE INGLÉS Y LA PRUEBA DE ADMISIÓN A UNA LICENCIATURA EN INGLÉS

### TEACHER PERCEPTION ABOUT THE LEVEL OF ENGLISH AND THE ADMISSION TEST TO A BACHELOR'S PROGRAM IN ENGLISH

ACOSTA Ricardo

*Universidad de Panamá-Panamá*

Autor corresponsal:

[riacosta365@gmail.com](mailto:riacosta365@gmail.com)

<https://orcid.org/0000-0001-7041-0003>

**Recibido:** 29-05-2023; **Aceptado:** 17-07-2023

#### Resumen

Ante la alta demanda existente de personas que desean realizar estudios universitarios con énfasis en inglés y al ser la Universidad de Panamá uno de los principales centros de educación superior donde se forman profesionales expertos en la lingüística y la literatura del idioma inglés, se hace necesaria la revisión constante de temas que impactan la calidad de los programas ofrecidos. En torno a dichos temas surgen preguntas sobre cómo los profesores de las asignaturas en inglés de primer año del programa de Licenciatura en Humanidades con especialización en Inglés del campus central de la Universidad de Panamá perciben el nivel de inglés con que los estudiantes del campus central ingresan a la Licenciatura, si dicho nivel es el adecuado para cursar con éxito el plan de estudios de dicha licenciatura, y si hay formas de mejorar la prueba de conocimientos de inglés de admisión para que solo ingresen a la carrera quienes tienen el nivel de inglés que se ajusta al currículo actual. Para ayudar a responder tales preguntas se llevó a cabo una investigación de tipo descriptivo que, como instrumento de recolección de datos, utilizó una encuesta electrónica compuesta de catorce preguntas cerradas (con respuestas específicas de opción múltiple) y una pregunta abierta final en la que se invitaba a los encuestados a expresar libremente sus comentarios y observaciones sobre si hay algo que se deba hacer en lo concerniente al currículo y/o al nivel de inglés de ingreso de los estudiantes a la carrera de Licenciatura en Humanidades con especialización en Inglés. A través de los resultados de la encuesta se pudo confirmar que los docentes encuestados consideran que el nivel de inglés de quienes ingresaron a la licenciatura en el 2022 debió estar más cerca del intermedio de inglés de ingreso para el que fue diseñada la carrera y que se deben hacer cambios en la prueba de admisión.

Como citar este artículo (APA): ACOSTA, R. (2023). *PERCEPCIÓN DOCENTE SOBRE EL NIVEL DE INGLÉS Y LA PRUEBA DE ADMISIÓN A UNA LICENCIATURA EN INGLÉS*. *Latitude*, 2(18), 52-75. <https://doi.org/10.55946/latitude.v2i18.232>

Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons Reconocimiento-No comercial-Compartir igual 4.0 (CC BY-NC-SA 4.0) [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

Palabras clave: nivel de inglés, admisión, licenciatura en inglés, plan de estudio.

### **Abstract**

*Given the high demand of people who wish to pursue university studies with emphasis in English, and the fact that the University of Panama is one of the main centers of higher education where professionals with expertise in linguistics and literature of the English language are trained, it is necessary to constantly review issues that impact the quality of the programs offered. Around these issues, questions arise about how the professors of the first-year English subjects in the Bachelor of Arts program with a major in English at the main campus of the University of Panama perceive the level of English with which students enter the degree program, whether this level is adequate to successfully complete the courses that make up the current curriculum of such program, and whether there are ways to improve the English proficiency test for admission so that only those who have the level of English that fits the current curriculum enter the program. To help answer these questions, a descriptive research study was conducted using an electronic survey composed of fourteen closed-ended questions (with specific multiple-choice answers) and a final open-ended question that invited respondents to freely express their comments and observations on whether there is anything that needs to be done regarding the curriculum and/or the level of English language proficiency of students entering the Bachelor of Arts degree program with a major in English. The results of the survey confirmed that the teachers surveyed consider that the English level of those entering the degree program in 2022 should have been closer to the intermediate level of English for which the program was designed, and that changes should be made in the admission test for the program.*

**Key words:** english level, admission, bachelor's degree in english, curriculum

### **Introducción**

De manera tradicional, se han utilizado los términos principiante, intermedio y avanzado para referirse al nivel de dominio, tanto oral como escrito, que una persona posee de un idioma. En cuanto a las variaciones que se pueden dar dentro de un mismo nivel de dominio, lo acostumbrado ha sido utilizar términos como principiante bajo, principiante alto, pre-intermedio, intermedio bajo, post-intermedio, intermedio alto, pre-avanzado, y avanzado alto, entre otros. Desde inicios del presente siglo, con la publicación del Marco Común Europeo de Referencia para el Aprendizaje, la Enseñanza y la Evaluación de Lenguas (MCER, o CEFR en inglés) en 2001, también se ha popularizado el uso de la letra A (A1, A2) para designar el nivel principiante, la B (B1, B2) para el intermedio y la C (C1, C2) para el avanzado; en el MCER se definen con detalle las competencias para cada

categoría y subcategoría, A (A1, A2), B (B1, B2), o C (C1, C2), que un individuo debe tener en el idioma extranjero (Consejo de Europa, 2020).

Por otro lado, aun cuando muchos diseñadores de cursos han adoptado ampliamente el MCER como punto de referencia, la editorial Pearson produjo la Escala Global de Inglés (*Global Scale of English o GSE*). La *GSE* consta de 90 puntos y está alineada con los datos originales de investigación del *MCER*, además de incluir una mayor cantidad de descriptores “can do” para diferentes habilidades lingüísticas y nuevas “*can do statements*” a un nivel por debajo de A1. Los niveles del *GSE* son: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90. En virtud de que además de superar en niveles al *MCER*, le da importancia tanto a la edad como al contexto en la descripción de la competencia en el idioma, la *GSE* contribuye a que diseñadores y desarrolladores de cursos, así como estudiantes puedan valorar los avances pequeños pero significativos en el aprendizaje del idioma de una manera que sería imposible lograr con descriptores menos sofisticados. La *GSE* no solo incluye ‘*can do statements*’ para el inglés general, sino que también ofrece inventarios separados para el inglés para propósitos académicos, el inglés para profesionales y el inglés para jóvenes (Harmer, 2015).

Indistintamente de si se emplea el *MCER* o la *GSE* como referencia, para determinar el nivel de inglés de un individuo se utilizan pruebas escritas y/u orales, ya sea presenciales o en línea, conformadas por ítems de distintos niveles de dificultad correspondientes a las diversas funciones del idioma que se debe lograr dominar durante diferentes etapas del aprendizaje de una lengua. Más allá de conocer el grado de dominio del idioma que una persona posee, estas pruebas se aplican para la toma de decisiones curriculares, así como para la conformación de grupos de instrucción con cierto grado de homogeneidad y la selección de los materiales, técnicas y modelos de instrucción más apropiados. En la Escuela de Inglés de la Universidad de Panamá, desde su creación en 1938, cada año académico se han venido aplicando diversas pruebas con el fin de determinar si los aspirantes a entrar a la carrera de licenciatura en inglés cuentan con el nivel del idioma adecuado, el intermedio, para poder cursar con éxito las asignaturas que componen el plan de estudio.

La medición del nivel de dominio del inglés de ingreso es una práctica generalizada en centros de lenguas y universidades. Por ello, las diferentes editoras de libros para la enseñanza del inglés ponen a disposición de las instituciones donde se enseña dicho idioma exámenes de ubicación estandarizados ya sea generales o propios de una serie en particular.

La utilización de estos hace posible ubicar a los estudiantes según el nivel de dominio del inglés que poseen. Asimismo, vale la pena resaltar que los libros para la enseñanza del inglés distribuidos por *Pearson*, *Cambridge University Press*, *Oxford University Press* y otras editoriales vienen dosificados por nivel y principalmente usan como referencia los niveles del *MCER*, además de ofrecer las equivalencias con otros marcos de referencia y pruebas estandarizadas.

A pesar de la existencia de los exámenes de ubicación estandarizados antes descritos, en la Escuela de Inglés de la Universidad de Panamá (en el campus central) mayormente se han utilizado pruebas de admisión de elaboración propia de los profesores de la Escuela. Dichas pruebas han sido escritas y/u orales, tanto presenciales (en su mayoría) como en línea (en los últimos cuatro años). A manera de ejemplo, destacamos que, a principio de los años 80, los aspirantes a entrar a la licenciatura en inglés debían primero tomar y aprobar una prueba escrita, para luego tomar una prueba oral en la que se determinaría su admisión o no a la carrera; muchos de los que aprobaban la prueba escrita luego no eran admitidos si no eran capaces de demostrar que contaban con las destrezas orales necesarias para ingresar a la licenciatura. Por otro lado, en los años 2019, 2020 y 2021, los aspirantes tomaron solo pruebas escritas en línea. En el año 2022, para la admisión del año académico 2023 se dieron dos pruebas en línea en noviembre de 2022 y tres pruebas escritas entre febrero y abril del 2023.

En lo que respecta al plan de estudio actual de la licenciatura en inglés de la Universidad de Panamá, éste se aprobó en 2010, a partir del trabajo de la comisión curricular presidida por la Profesora Cilia Arellano de Pérez, y luego fue actualizado en 2013. La actualización principalmente consistió en agregar al pensum las asignaturas de formación general del denominado Núcleo Común (tanto de la dimensión general como de la particular), las cuales ahora era requisito cursar en todas las carreras de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Panamá, aunque también se modificó el orden en el que se ofrecían algunos cursos de tercer y cuarto año de la carrera. Vale la pena resaltar que ni en el 2010 ni en el 2013 se hizo ningún cambio en el perfil de ingreso de la carrera en lo que se refiere al nivel intermedio de dominio del inglés requerido para ser admitido a la licenciatura en inglés. Siempre se ha perseguido preservar el requisito indispensable de que

las personas que ingresen a la licenciatura cuenten con una buena base de conocimiento del idioma, ya que como dicen los profesores de la licenciatura de mayor antigüedad, “a la licenciatura en inglés no se viene a aprender el idioma, sino a perfeccionarlo.”

Habiendo sido director de la Escuela de Inglés de la Universidad de Panamá entre septiembre de 2011 y diciembre de 2013, y profesor del programa de licenciatura en inglés desde el año 1999 hasta el presente, el investigador está en la condición de afirmar que el perfil de ingreso antes descrito dista mucho del actual, ya que son la minoría las personas que ingresan a la licenciatura en inglés de la Universidad de Panamá sólo a perfeccionar su conocimiento de la lengua. La mayoría de quienes ingresan a la carrera son personas con niveles de dominio del inglés entre principiante y pre-intermedio, quienes todavía tienen que aprender el idioma, antes de proceder a perfeccionarlo.

Para tener evidencias sobre el verdadero nivel de inglés de los aspirantes a entrar a la carrera de licenciatura en inglés, entre los meses de septiembre y diciembre del año 2013, el investigador hizo un registro de los resultados obtenidos por 229 estudiantes en la prueba *American Headway Placement Test*, la cual se utilizó ese año para evaluar los conocimientos generales de inglés de los aspirantes a entrar a la carrera en el año 2014. Según el investigador, tomando en cuenta las características del plan de estudio de la licenciatura en inglés de la Universidad de Panamá, de los 229 aspirantes solo 33 obtuvieron los puntajes (de 61 a 100) requeridos para probar que contaban con el nivel de inglés necesario para ingresar a dicho programa (Acosta, 2021). A pesar de esto, “en vista de que en el 2013 el Decanato de la Facultad de Humanidades estableció un número de 200 cupos para ser otorgados a personas que deseaban ingresar a la Escuela de Inglés, un gran número de personas con un nivel de inglés principiante quienes habían obtenido un puntaje bajo en la prueba de inglés fueron admitidos por encontrarse entre los 200 que obtuvieron los mejores puntajes (aunque no fueran puntajes correspondientes a niveles de intermedio en adelante de dominio del inglés)” (Acosta, 2021, p. 70).

En comunicación personal (junio 15, 2022), el Prof. Adrián Jiménez, director de la Escuela de Inglés de la Universidad de Panamá, confirmó que para el año académico 2022, ante la creciente demanda para aprender inglés que inició durante el pico de la pandemia de COVID19 en el 2020, un número de 360 estudiantes fueron admitidos a la carrera de licenciatura en inglés en base a cupos, permitiendo así conformar tres grupos por turno

(diurno, vespertino y nocturno). Por otro lado, 378 estudiantes fueron admitidos durante el año académico 2023, conformando tres grupos por turno también.

El sistema de cupos inició desde finales del 2005, durante la primera administración de la Prof. Carmen Guadalupe Córdoba, quien, como Vicedecana electa de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Panamá, pasó a encargarse del Decanato cuando el Decano electo, Dr. Miguel Ángel Candanedo, pasó a ocupar la posición de secretario general de la UP. “En esos momentos la Prof. Córdoba tomó la decisión de optar por el sistema de cupos como respuesta al aumento de la demanda de personas que querían ingresar a la licenciatura en inglés y así también cumplir con las demandas del estamento estudiantil que venía solicitando mayor apertura en lo concerniente a la admisión a la Escuela de Inglés” (Acosta, 2021, p. 70).

En cuanto a la admisión a programas de licenciatura en inglés en otras universidades que también preparan a un número significativo de profesionales en lengua inglesa cada año, en UNACHI y UDELAS solo entran a la carrera quienes aprueban la prueba de inglés de admisión. En lo que respecta a UNACHI, los estudiantes deben pasar un examen escrito de inglés y una entrevista oral, también en inglés, antes de ser admitidos a la licenciatura; la admisión no se maneja por cupos. Solo quienes han aprobado el examen escrito y la entrevista ingresan a uno de los dos grupos existentes (el del turno matutino y el del vespertino) de la licenciatura en inglés. En cuanto a UDELAS, según nos relató la directora de la carrera, Prof. Iliana Delgado (comunicación personal, noviembre 26, 2018), quienes desean ingresar a la Licenciatura en Docencia del Inglés deben aprobar un examen de inglés de admisión. “Sin embargo, un número importante de quienes aspiran a entrar a la licenciatura no cuentan con un nivel de inglés lo suficientemente bueno, por lo que además del examen los estudiantes deben tomar un seminario de inglés obligatorio antes de empezar a tomar las asignaturas de la carrera” (Acosta, 2021, p. 71).

El presente estudio abordó el problema de los niveles de dominio del inglés por debajo del requerido con que parecen haber venido ingresando los estudiantes a uno de los principales programas de licenciatura en inglés del país, el del campus central de la Universidad de Panamá. El plan de estudio actual de dicho programa fue diseñado para estudiantes con nivel intermedio de dominio de la lengua inglesa, por lo que los exámenes de admisión a la carrera, en la medida de lo posible, deben medir que los estudiantes de

primer ingreso tenga el dominio del inglés adecuado para poder cursar con éxito los cursos que componen el mismo.

Para contribuir a documentar la situación actual del problema antes planteado, buscamos conocer la percepción que tienen los docentes del programa de licenciatura en inglés del campus central sobre el nivel de inglés de los estudiantes de primer ingreso a la carrera y sobre el tipo de prueba de inglés que mejor ayudaría a evaluar el nivel de inglés de los aspirantes a entrar a la misma.

Los resultados de esta investigación prometen ser de gran utilidad para la Comisión Curricular creada en la Universidad de Panamá durante el año académico 2022 con el fin de actualizar el currículo de la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés e introducir cambios para el mejoramiento de dicha carrera. El trabajo de dicha comisión está llamado a complementar lo que se ha estado haciendo en la Universidad de Panamá para que quienes entren a la carrera de licenciatura en inglés sean las personas que tienen el perfil adecuado. Por ejemplo, en el año académico 2022 inició una nueva carrera de Técnico en Comunicación en inglés como Lengua Extranjera, la cual fue creada para acoger a las personas con nivel principiante de inglés que no logran acreditar un nivel intermedio de dominio del inglés en la prueba de admisión a carreras de inglés. Las personas que aún se encuentran inmersas en el proceso de aprender la lengua, ahora tienen una opción, distinta a la licenciatura, que se ajusta a lo que necesitan para lograr el desarrollo de la comunicación oral y escrita en inglés.

### **Metodología**

Esta investigación de tipo descriptivo buscaba responder interrogantes relativas a la percepción de los docentes del primer año del programa de Licenciatura en Humanidades con especialización en Inglés del campus central de la Universidad de Panamá sobre temas tales como cuál es el nivel de inglés con que los estudiantes del campus central ingresan a la Licenciatura, si dicho nivel es el adecuado para cursar con éxito los cursos que componen el currículo actual de dicha licenciatura, y si hay formas de mejorar la prueba de conocimientos de inglés de admisión para que solo ingresen a la carrera quienes tienen el nivel de inglés que se ajusta al plan de estudio actual.

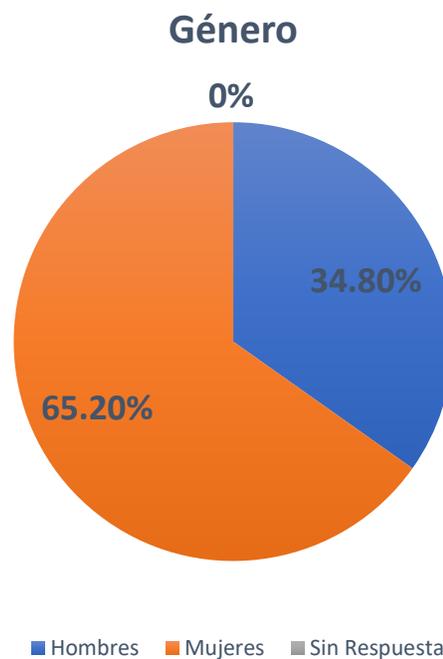
Como instrumento de recolección de datos se utilizó una encuesta electrónica compuesta de catorce preguntas cerradas (con respuestas específicas de opción múltiple) y una pregunta abierta final en la que se invitaba a los encuestados a expresar libremente sus comentarios y observaciones sobre los temas cubiertos en la encuesta, principalmente si hay algo que se deba hacer en lo concerniente al currículo y/o al nivel de inglés de ingreso de los estudiantes a la carrera de Licenciatura en Humanidades con especialización en Inglés.

La primera pregunta de la encuesta, sobre género, la segunda, sobre los cursos dictados durante el primer semestre del año académico 2022, y la tercera, sobre el turno en que el docente dictó clases, tenían como objetivo la recolección de datos demográficos y corroborar que quienes estaban tomando la encuesta en efecto habían sido docentes de uno o más de los grupos de primer año de la Licenciatura en Humanidades con especialización en Inglés del campus central de la Universidad de Panamá durante el periodo antes señalado. Los ítems del ocho al catorce tenían que ver con la percepción de los docentes sobre diferentes aspectos del dominio del inglés de sus estudiantes de primer año, así como con el plan de estudio actual de la licenciatura y la prueba de admisión a la carrera.

La encuesta, elaborada en formato electrónico, se envió al total de los 26 profesores que dictaron cursos de inglés a los grupos diurnos, vespertinos y/o nocturnos de primer año de la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés en el campus central durante el primer semestre del año académico 2022. La mayoría de dichos docentes, 23, para ser exactos, contestó la encuesta. Sin embargo, al no haber recibido respuesta del total de los docentes, se procedió a trabajar con la muestra disponible de 23 participantes, la cual permitía contar con un nivel de confianza del 95% y un margen de error del 7%.

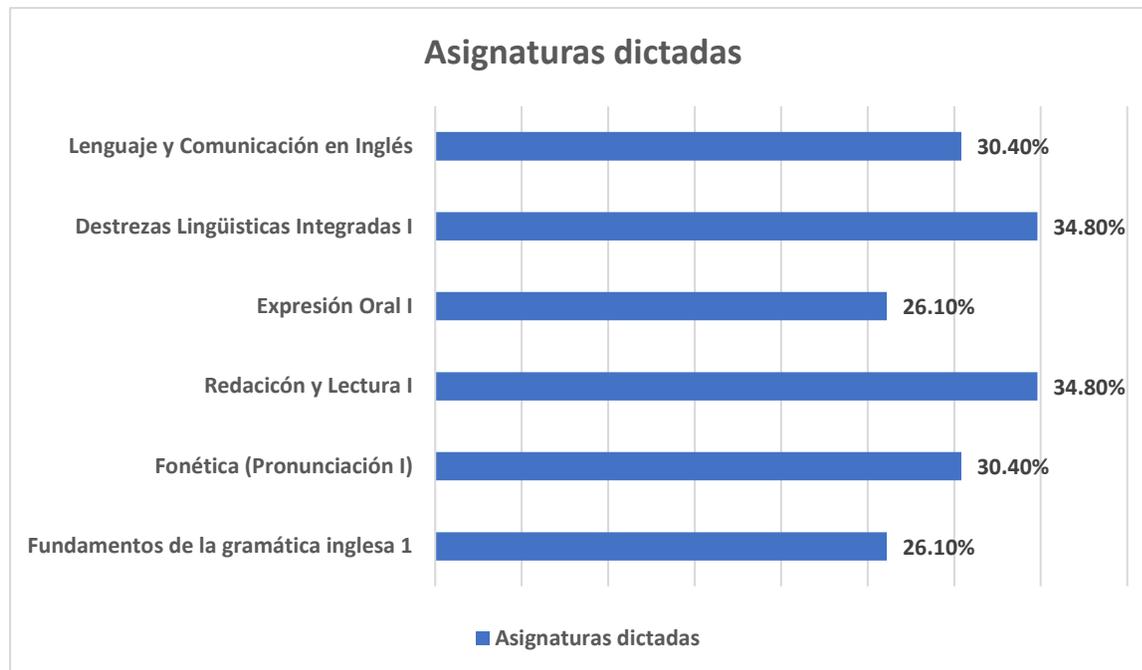
### **Análisis de resultados**

En primer lugar, se observa el género de la población encuestada, de la que 15 sujetos pertenecen al género femenino y 8 al masculino, representando el 65.2% y 34.8% respectivamente.

**Figura 1.***Género de los participantes*

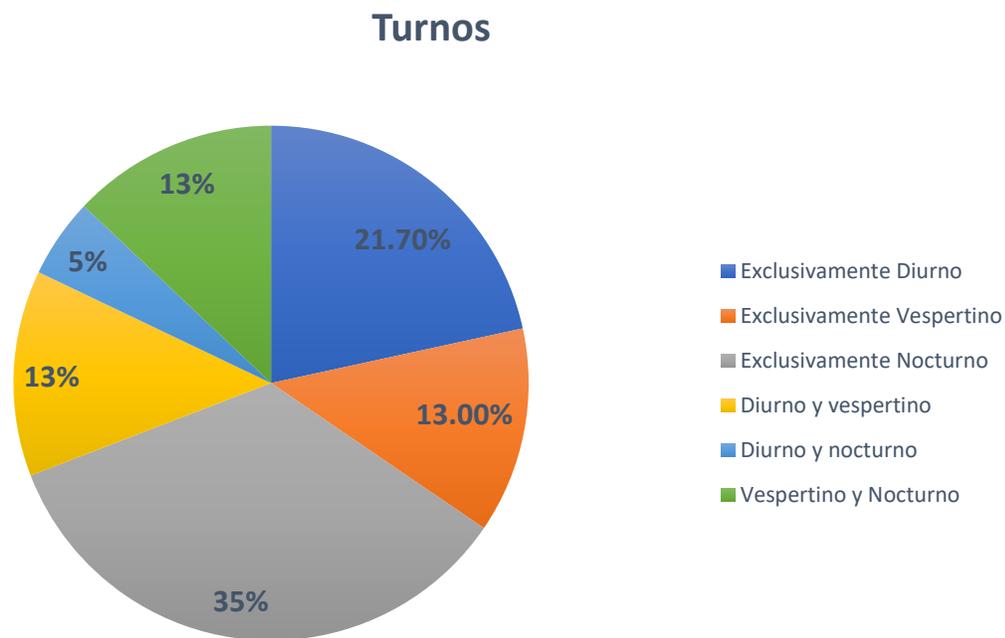
Nota. Fuente de elaboración propia

En cuanto a las asignaturas dictadas por los participantes de la encuesta durante el I semestre del año 2022 en el programa de Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés del campus central, se pudo corroborar que todos dictaron una o más de las siguientes asignaturas en inglés durante dicho semestre: Fundamentos de la Gramática Inglesa I, Fonética (Pronunciación) I, Redacción y Lectura I, Expresión Oral I, Destrezas Lingüísticas Integradas I, y Lenguaje y Comunicación en inglés. Cada encuestado dictó más de una asignatura en el programa, siendo Redacción y Lectura I y Destrezas Lingüísticas Integradas I, los cursos que más encuestados tuvieron la oportunidad de facilitar.

**Figura 2***Asignaturas dictadas*

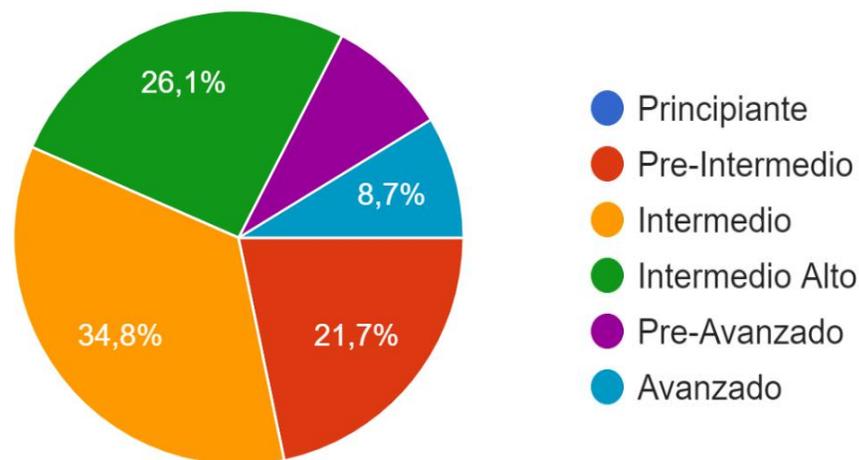
Nota. Fuente de elaboración propia.

En lo que respecta al turno en que los profesores encuestados dictaron sus clases en el programa de licenciatura, la mayoría lo hicieron en un solo turno (diurno, vespertino o nocturno), aunque cerca del 30% de los profesores facilitaron cursos en más de un turno, como se observa en la siguiente figura.

**Figura 3***Turnos en que los profesores dictaron clases*

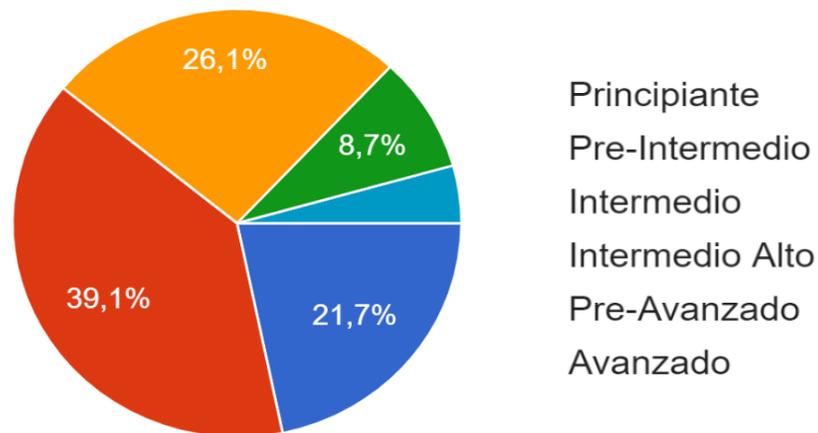
Nota. Fuente de elaboración propia

Considerando que la carrera de Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés se enfoca principalmente en el estudio de la lingüística y la literatura de la lengua inglesa, la mayoría de los encuestados, 18 de ellos (78.3%), opinó que quienes ingresan a la carrera deben tener un nivel de inglés entre intermedio y avanzado. Los otros cinco encuestados valoraron que un nivel pre-intermedio de dominio del inglés sería apropiado. Nadie se mostró a favor de que se admitiera a la carrera a personas con un nivel principiante de dominio del inglés.

**Figura 4***Nivel de inglés con que se debería ingresar a la licenciatura*

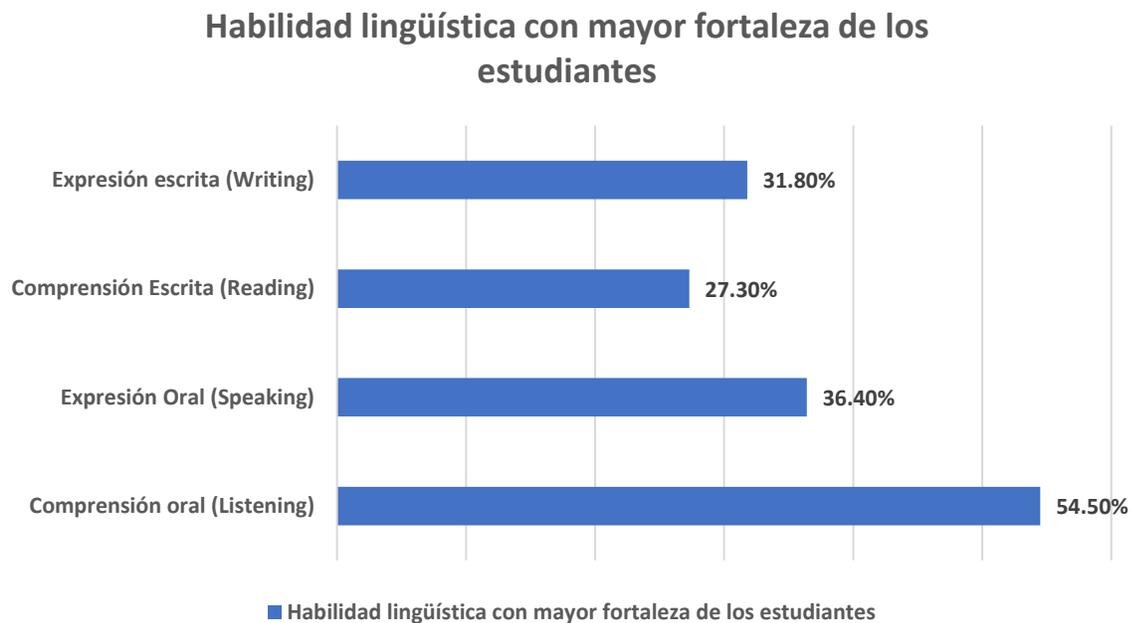
Nota. Fuente de elaboración propia.

De los encuestados solo 8 (34.8%) indicaron que los estudiantes admitidos a la licenciatura durante el 2022 tenían el nivel intermedio para el cual fue diseñada la carrera. Mientras que uno (4.3%) de los encuestados consideró que el nivel de inglés de los estudiantes era avanzado, 9 (39.1%) estimaron que era pre-intermedio y otros 5 (21.7%) consideraron que el nivel de inglés de ingreso real fue el principiante. En resumen, la mayoría de los encuestados, 60.8%, opinó que el nivel de dominio del inglés de los estudiantes admitidos a la licenciatura durante el 2022 estaba por debajo del nivel intermedio requerido.

**Figura 5***Nivel de inglés de los admitidos a la licenciatura en 2022*

Nota. Fuente de elaboración propia.

Más de la mitad de los docentes encuestados (54.3%) concordó en que la comprensión oral es la habilidad lingüística en la que parecían tener mayor fortaleza la mayoría de los estudiantes que tuvieron en sus clases de primer año de la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés durante el I semestre del año 2022.

**Figura 6***Habilidad lingüística en que los estudiantes tienen mayor fortaleza*

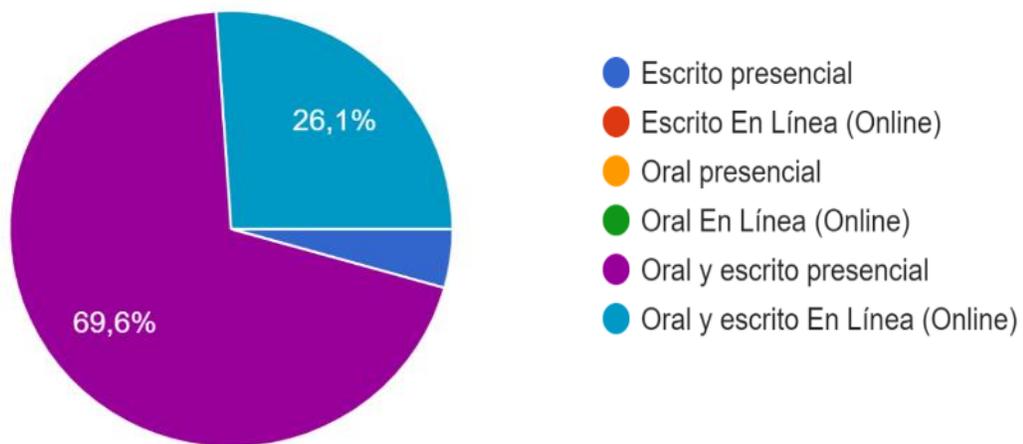
Nota. Fuente de elaboración propia.

La mitad de los docentes encuestados coincidieron en que la expresión oral es la habilidad lingüística en la que parecían tener mayor debilidad la mayoría de los estudiantes que tuvieron en sus clases de primer año de la licenciatura en inglés durante el I semestre del año 2022. Los resultados también muestran que los estudiantes presentan debilidades importantes en la comprensión oral y la expresión escrita.

**Figura 7***Habilidad lingüística en la que los estudiantes tienen mayor debilidad*

Nota. Fuente de elaboración propia.

Cuando se les preguntó a los docentes cuál tipo de examen de conocimientos del idioma debería ser utilizado en el programa de Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés, para que solo ingresen a la carrera quienes tienen el nivel de inglés de ingreso que se ajusta al plan de estudio actual, la mayoría de los encuestados, 16 de ellos (69.6%), estuvo de acuerdo en que el examen debería ser oral y escrito presencial. Por otro lado, alrededor de una cuarta parte (26.1%) opinó que el examen podría ser oral y escrito en línea, y solo una persona se inclinó por un examen solo escrito presencial.

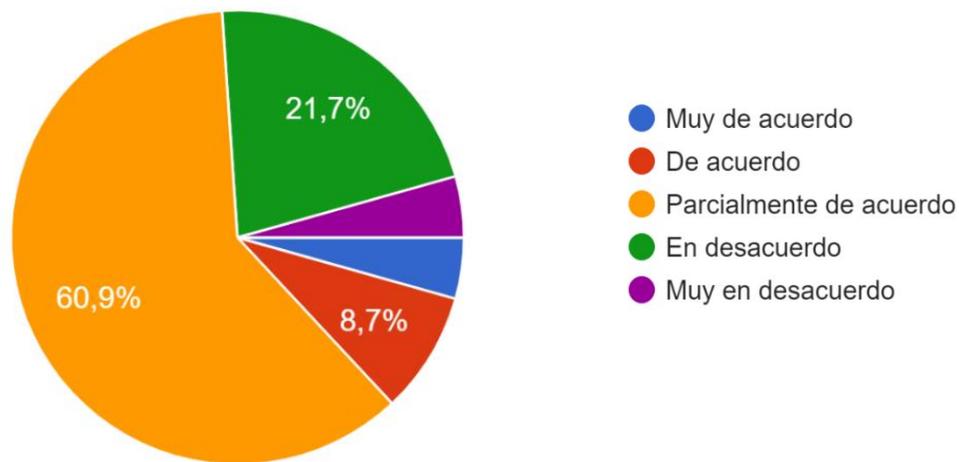
**Figura 8***Tipo de examen de conocimientos de inglés que se debería aplicar*

Nota. Fuente de elaboración propia.

La mayoría de los encuestados, 14 de ellos (60.9%), se mostraron solo parcialmente de acuerdo con la siguiente afirmación: “La mayoría de los estudiantes que ingresaron a la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés durante el I semestre del año 2022 se comunican fluidamente en inglés oral y escrito a un nivel intermedio.” Otras tres personas estuvieron entre de acuerdo y muy de acuerdo con la afirmación (8.7% y 4.3% respectivamente), mientras que 6 de los encuestados estuvieron entre en desacuerdo y muy en desacuerdo (21.7 y 4.3% respectivamente). En suma, las respuestas a esta pregunta, en un 86.9%, muestran algún grado de desacuerdo, ya sea menor o mayor, con la afirmación de que los estudiantes que ingresaron a la licenciatura en inglés en el 2022 contaban con el nivel de inglés requerido.

**Figura 9**

*Porcentaje de acuerdo con que si los estudiantes que ingresaron a la licenciatura en el 2022 se podían comunicar fluidamente en inglés oral y escrito a un nivel intermedio*

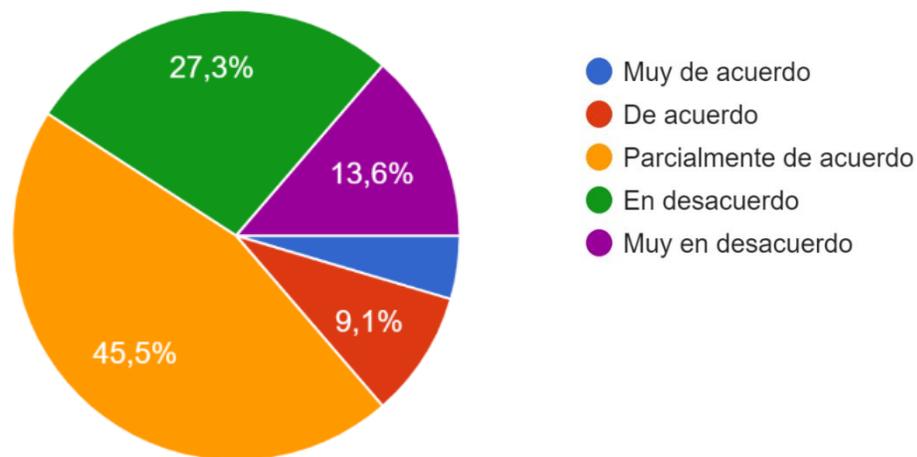


Nota. Fuente de elaboración propia.

De los 22 de 23 encuestados que respondieron la siguiente pregunta, 10 de ellos (45.5%), se mostraron solo parcialmente de acuerdo con esta afirmación: “La mayoría de los estudiantes que ingresaron a la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés durante el I semestre del año 2022 tienen una buena base de conocimientos de la gramática del inglés.” Otras tres personas estuvieron entre de acuerdo y muy de acuerdo con la afirmación (9.1% y 4.5% respectivamente), mientras que 9 de los encuestados estuvieron entre en desacuerdo y muy en desacuerdo (27.3 y 13.6% respectivamente). Recogiendo lo más importante, las respuestas a esta pregunta, en un 86.4%, muestran ya sea un menor o mayor desacuerdo con la afirmación de que los estudiantes que ingresaron a la licenciatura en inglés en el 2022 contaban con una buena base de gramática.

**Figura 10**

*Porcentaje de acuerdo con que si los estudiantes que ingresaron a la licenciatura en el 2022 tenían una buena base en gramática del inglés*

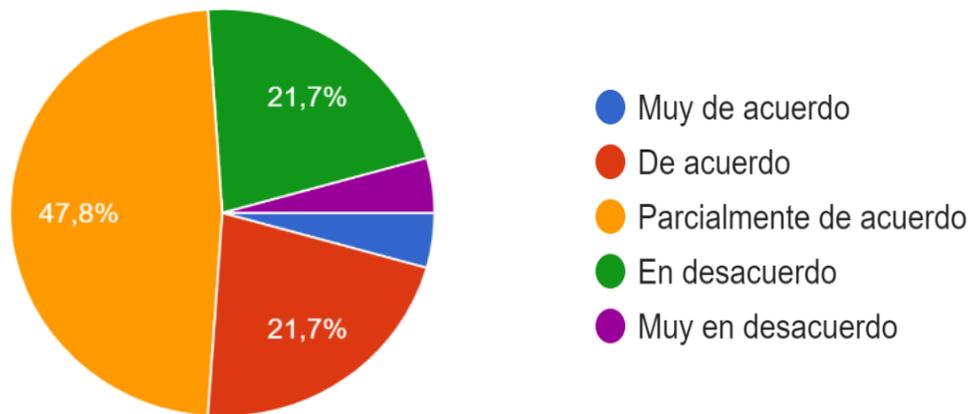


Nota. Fuente de elaboración propia.

Casi la mitad de los encuestados, 11 de ellos (47.8%), se mostraron solo parcialmente de acuerdo con la afirmación siguiente: “La mayoría de los estudiantes que ingresaron a la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés durante el I semestre del año 2022 tienen el nivel de inglés adecuado para cursar con éxito los cursos que componen el currículo actual de dicha licenciatura.” Mientras que 6 personas estuvieron entre de acuerdo y muy de acuerdo con la afirmación (21.7% y 4.3% respectivamente), 6 también estuvieron entre en desacuerdo y muy en desacuerdo (21.7 y 4.3% respectivamente). En síntesis, las respuestas a esta pregunta, en un 73.8%, muestran cierto grado de desacuerdo con la afirmación de que los estudiantes que ingresaron a la licenciatura en inglés en el 2022 contaban con el nivel de inglés adecuado para cursar las asignaturas que conforman el currículo actual de la carrera.

**Figura 11**

*Porcentaje de acuerdo con que si los estudiantes que ingresaron a la licenciatura en el 2022 tenían el nivel de inglés adecuado para el currículo*

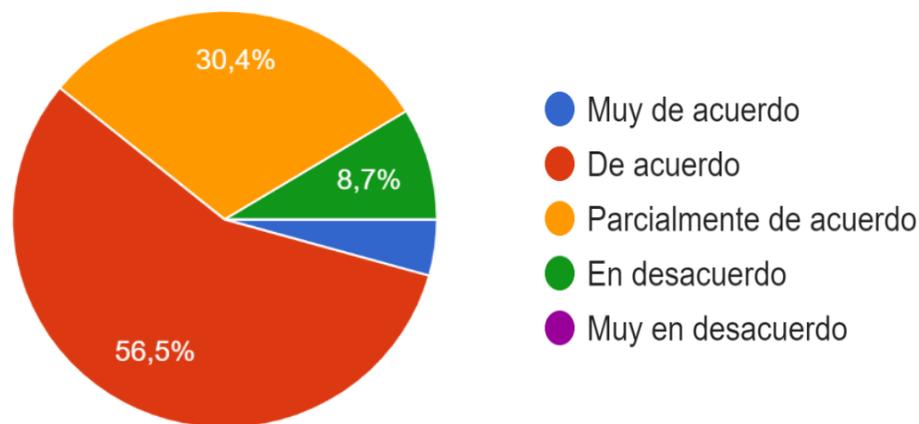


Nota. Fuente de elaboración propia.

Cuando se les presentó la siguiente afirmación, el 60.8% de los encuestados estuvo entre de acuerdo y muy de acuerdo con la misma (56.5% y 4.3% respectivamente): “El currículo actual de la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés es el apropiado para el nivel de inglés de la mayoría de los estudiantes que ingresaron a la carrera durante el I semestre del año 2022.” Por otro lado, mientras 6 de los que respondieron la encuesta se manifestaron sólo parcialmente de acuerdo con la afirmación, otros 3 estuvieron en desacuerdo.

**Figura 12**

*Porcentaje de acuerdo con la relación entre el currículo de la licenciatura y el nivel de inglés de quienes ingresaron a la carrera en el año 2022*



Nota. Fuente de elaboración propia.

Las respuestas a la siguiente afirmación fueron abrumadoramente favorables: “Es importante que el nivel de inglés con que los estudiantes del campus central ingresan a la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés sea el adecuado para cursar con éxito los cursos que componen el currículo actual de dicha carrera.” 20 de los 23 encuestados (43.5% y 43.5% respectivamente) estuvieron entre de acuerdo y muy de acuerdo con lo planteado. Si bien una persona más estuvo parcialmente de acuerdo, otras 2 estuvieron en desacuerdo.

**Figura 13**

*Porcentaje de acuerdo con la importancia de que el nivel de inglés de ingreso sea el apropiado para cursar la licenciatura con éxito*

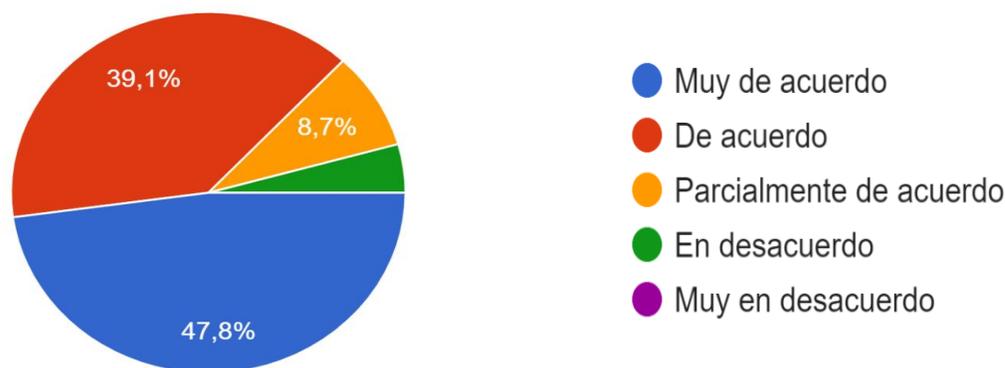


Nota. Fuente de elaboración propia.

Existe acuerdo entre la mayoría de los encuestados con respecto a la siguiente afirmación: “Es necesario mejorar la prueba de conocimientos de inglés de admisión a la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés del campus central, de manera que solo ingresen a dicha carrera quienes tienen el nivel de inglés que se ajusta al plan de estudio actual.” 20 de los 23 encuestados respondieron que estaban entre de acuerdo, 9 (39.1%), y muy de acuerdo, 11 (47,8%), con la misma. Solo 2 (8.7%) estuvieron parcialmente de acuerdo y 1 (4.3%) en desacuerdo.

**Figura 14**

*Porcentaje de acuerdo con que se mejore la prueba de conocimientos de inglés de admisión a la licenciatura*



Nota. Fuente de elaboración propia.

Con relación a la única pregunta abierta de la encuesta, la última, en la que se instaba a los participantes a expresar sus comentarios y/o recomendaciones en cuanto a si hay algo que se deba hacer en lo concerniente al currículo y/o al nivel de inglés de ingreso de los estudiantes a la carrera de Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés, a continuación, presentamos un resumen de lo expresado por los encuestados.

Entre los comentarios sobre el nivel de inglés de los estudiantes de primer ingreso está que dicho nivel es muy variado. Según algunos de los encuestados, hay estudiantes con mucha fluidez y otros que tienen muchas limitantes, lo cual causa que los estudiantes con limitaciones en el idioma se retiren de los cursos por voluntad propia antes de culminar el semestre. Es importante que los estudiantes que ingresen tengan un buen dominio del inglés, ya que se habla siempre en inglés en las clases y ellos deben entender y poder comunicarse. Uno de los encuestados recalcó que “la Licenciatura no es para aprender inglés y eso debe estar claro para todos lo que deseen ingresar.” En el mismo sentido, otro de los participantes de la encuesta opinó que “es muy importante que el estudiante que toma la licenciatura en

inglés sepa que no es un curso de inglés. El estudiante debe hablar el idioma... antes de tomar la carrera.”

Para tener mejores probabilidades de que los estudiantes de primer ingreso a la licenciatura en inglés tengan el nivel de dominio del idioma que se requiere, varios encuestados coincidieron en que, como parte del examen de admisión, debe hacerse una entrevista para conocer el nivel de expresión oral. “No se busca perfección, pero sí que puedan tener las actitudes y aptitudes necesarias para mejorar.” Fueron repetitivos los comentarios sobre la necesidad de retomar la práctica del examen de admisión oral y escrito presencial de otros tiempos, de manera que se pueda “hacer un mayor filtro de las personas que aspiran a estudiar inglés” como una carrera en la Universidad de Panamá. Como una alternativa para mejorar el nivel de inglés de ingreso, algunos participantes de la encuesta hicieron la sugerencia de que también se den cursos preparatorios a quienes son admitidos a la licenciatura.

En cuanto a posibles revisiones del currículo actual, fueron recurrentes los comentarios de los participantes en lo concerniente al área de literatura. Según varios de los encuestados, como lo resumió uno de ellos, “en el plan de estudio actual se han eliminado varias materias del área de literatura que deberían regresar, ya que a través de la lectura los estudiantes pueden desarrollar las cuatro habilidades del idioma.”

### **Discusión de los resultados**

Ante la creciente demanda de personas que desean estudiar inglés como una carrera en la Universidad de Panamá, la institución ha venido realizando los cambios y las actualizaciones necesarias para atender dicha demanda y al mismo tiempo ir mejorando el perfil de nivel de inglés de quienes ingresan a la Licenciatura en Humanidades con especialización en inglés. También, en el año académico 2022, se comenzó a ofrecer una nueva carrera de Técnico en Comunicación en inglés como Lengua Extranjera, para acoger a las personas con nivel principiante que no logran ingresar a la Licenciatura y que estos puedan cumplir su meta de aprender el idioma.

A pesar de los avances realizados en la Universidad de Panamá en lo que respecta a la admisión a programas de pregrado en inglés, los docentes que participaron en esta investigación perciben que el nivel de inglés de los estudiantes de primer ingreso a la

licenciatura aún puede ser mejor, principalmente en lo concerniente a la comunicación oral. Debe haber mayor relación entre dicho nivel de dominio del inglés y el currículo, de manera que los estudiantes puedan cursar con éxito los cursos que componen el plan de estudio de la carrera. También existe un consenso casi generalizado entre los docentes encuestados de que se debe mejorar la prueba de nivel de inglés de ingreso a la licenciatura: se debe aplicar una prueba oral y una escrita de admisión para tener mejores posibilidades de que solo accedan a la carrera de Licenciatura en Humanidades con especialización en Inglés de la Universidad de Panamá quienes tienen el nivel de inglés que se ajusta al plan de estudio actual.

### Referencias bibliográficas

Acosta, R. (2021). *Habilidades Lingüísticas Integradas en el Idioma Inglés*. Editorial Portobelo.

Consejo de Europa (2020), *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. [www.coe.int/lang-cefr](http://www.coe.int/lang-cefr).

Harmer, J. (2015). *The Practice of English Language Teaching*. Pearson.